

ДОГОВОР

№ 288/29.08 2018 г.

Днес на 29.08.2018 г., в гр. Габрово, между:

ТЕХНИЧЕСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ГАБРОВО, ул. “Хаджи Димитър” № 4, ЕИК по БУЛСТАТ 000210319, представляван от Ректора проф. д-р инж. Райчо Иларионов и Финансов мениджър Мирослава Гугушева от една страна, наречен **ВЪЗЛОЖИТЕЛ /КУПУВАЧ/**

и

„СИМЕНС“ ЕООД със седалище гр. София и адрес на управление: ул. „Кукуш“ № 2, ЕИК/БУЛСТАТ 1217460074, представляван от д-р инж. Боряна Георгиева Манолова и Орлин Пламенов Александров - Управители, от друга страна, наречен **ИЗПЪЛНИТЕЛ /ПРОДАВАЧ/**,

определен за изпълнител след проведена откритата процедура за възлагане на обществена поръчка № 7/05.06.2018 г. с предмет **„Доставка на програмируеми логически контролери за нуждите на Технически университет - Габрово“**, на основание чл. 112 и сл. от ЗОП, във връзка с чл. 68 и сл. от ППЗОП се сключи настоящият договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извършва за нуждите на ТУ-Габрово, доставка на програмируеми логически контролери (PLC), от приложена ценова листа на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Неразделна част от договора е приложената ценова листа на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ /Приложение №1/.

Чл. 2. Видът и количеството на конкретната доставка е определена едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в зависимост от техническото предложение.

ЦЕНИ И ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Единичните цени без ДДС на стоките, предмет на договора, са фиксирани в приложената от Изпълнителя ценова оферта към момента на представянето на същата, /Приложение №1 към договора/.

(2) Цената на доставката е франко ТУ-Габрово и включва всички разходи до мястото на доставката, включително транспортни разходи, мита и ДДС.

(3) Стойността на договора, съгласно ценово предложение е в размер на **5 856,00 лева (пет хиляди осемстотин петдесет и шест лева) без ДДС** или **7 027,20 лева (седем хиляди и двадесет и седем лева и 20 ст.) с включен ДДС**, като тази стойност е окончателна.

Чл. 4. Място на доставката – Технически университет - Габрово, ул. “Хаджи Димитър” №4

Чл. 5. Плащането на стойността на доставката се извършва по банков път след доставката на стоките и срещу представена фактура с платежно нареждане по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва: банка: Уникредит Булбанк, IBAN: BG63UNCR96601026018404, BIC: UNCRBGSF при условия на отложено плащане – до 20/двадесет/ календарни дни от датата на съответната доставка и подписване на приемо-предвателен протокол.

СРОК

Чл. 6. (1) Договорът се подписва за срок от 50 работни дни, считано от датата на подписването му, като действието му продължава до датата на приемането на доставката в зависимост от изискването на Възложителя, но не по-късно от 30.09.2018 г.

(2) Срокът на доставката е 30 работни дни.

ДОСТАВКА И ПРЕДАВАНЕ НА СТОКИТЕ

Чл. 7. Предаването на стоките се извършва в ТУ-Габрово като се подписва приемопредавателен протокол, придружен с оригинална фактура, отговаряща на изискванията на законодателството.

Чл. 8. Рискът от случайно погиване и повреждане на стоките преминава върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на предаването на доставката.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЕ НА СТРАНИТЕ

Чл. 9. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва в уговорения срок доставката на стоките съобразно представената от него оферта, със собствен транспорт, за своя сметка и осигурява разтоварните работи.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да гарантира време за реакция до 5 работни дни за отстраняване на повредите и подмяна, при възможност на място, а при невъзможност за спазване на срока за отстраняване на повредата, временно предоставяне на друга обратна техника със същите или по-добри параметри.

Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира качеството на стоките със сертификат на производителя и отговаря за скритите дефекти в рамките на гаранционния срок.

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи отговорност за дефекти, възникнали в резултат на неправилна употреба и съхранение.

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи цената на стоките в размера, по начин и в сроковете, уговорени в настоящия договор.

Чл. 13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи стоките в уговорения срок, като ги съхранява и ползва съгласно стандартите и изискванията на производителя.

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати уговорената цена на доставените стоки в уговорените срокове и да приеме доставената стока.

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на рекламации за явните и скритите недостатъци на доставените стоки съгласно гаранционната карта.

Чл. 16. При недостатъци на доставените стоки, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да иска те да бъдат заменени с други със същите характеристики и с необходимото качество съгласно спецификацията или да ги приеме с недостатъците, като иска отбив от цената.

Чл. 17. Гаранционен срок, както следва: 12 месеца от датата на доставката.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 18. Видове гаранции, размер и форма на гаранциите.

(1) Видове и размер на гаранциите:

(1.1) Изпълнителят гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия Договор свои задължения с гаранция за изпълнение в размер на **1.5%** от стойността на Договора по чл. 3, ал.3 или сумата от **87,84 лева (осемдесет и седем лева и 84 ст.) без ДДС;**

(1.2) Изпълнителят представя документи за внесена гаранция за изпълнение на Договора към датата на сключването му.

(2) Форма на гаранциите: Изпълнителят избира формата на гаранцията измежду една от следните: парична сума внесена по банковата сметка на Възложителя; банкова гаранция; или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на Изпълнителя.

Чл. 19. Изисквания по отношение на гаранциите, както следва:

(1) Когато гаранцията се представя във вид на **парична сума**, тя се внася по следната банкова сметка на Възложителя: IBAN: BG13STSA93003310006031, BIC STSABGSF Всички банкови разходи, свързани с преводите на сумата са за сметка на Изпълнителя;

(2) Когато Изпълнителят представя **банкова гаранция** се представя оригиналът ѝ, като тя е безусловна, неотменяема и непрехвърляема като покрива 100 % (сто процента) от стойността на гаранцията за изпълнението му със срок на валидност, срока на действие на Договора, плюс 30 /тридесет/ дни.

(2.1) Страните се съгласяват в случай на учредяване на банкова гаранция, тя да съдържа условие, че при първо поискване банката следва да заплати сумата по гаранцията независимо от направените възражения и защита, възникващи във връзка с основните задължения.

(2.2) Всички банкови разходи, такси, комисионни и други плащания свързани с обслужването на превода на гаранцията, включително при нейното възстановяване, са за сметка на Изпълнителя.

(3) **Застраховката**, която обезпечава изпълнението, чрез покритие на отговорността на Изпълнителя, е със срок на валидност, срока на действие на договора, плюс 30 /тридесет/ дни. Възложителят следва да бъде посочен като трето ползващо се лице по тази застраховка. Застраховката следва да покрива отговорността на Изпълнителя при пълно или частично неизпълнение на Договора, и не може да бъде използвана за обезпечение на неговата отговорността по друг договор. Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на възложителя, при наличие на основание за това, са за сметка на Изпълнителя.

Чл. 20. Задържане и освобождаване на гаранциите, както следва:

(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да възстанови на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата за гаранцията, след изтичане срока на договора.

(2) Освобождаването на гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице/изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Възложителят не дължи лихви върху сумите по предоставените гаранции, независимо от формата, под която са предоставени.

(4) Гаранциите не се освобождават от Възложителя, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на

Изпълнителя и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на Възложителя той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

(5) Възложителят има право да задържи изцяло или частично гаранцията за изпълнение при пълно или частично неизпълнение на задълженията по настоящия Договор от страна на Изпълнителя и/или при разваляне или прекратяване на настоящия Договор по вина на Изпълнителя. В тези случаи, Възложителят има право да усвои от гаранцията за изпълнение суми, покриващи отговорността на Изпълнителя за неизпълнението. В допълнение към горното, Страните изрично се споразумяват, че:

*При неизпълнение на задължения на Изпълнителя за отстраняване на явни и/или скрити Несъответствия, установени по предвидения в Договора ред, в договорения срок, както, Възложителят има право да задържи от гаранцията за изпълнение суми, на стойност съответно на Несъответстващите Продукти или.

(6) Възложителят има право да задържа от сумите по гаранцията за изпълнение суми равни на размера на начислените неустойки и обезщетения по настоящия Договор, поради неизпълнение на задълженията на Изпълнителя.

(7) В случай на задържане от Възложителя на суми от гаранциите, Изпълнителят е длъжен в срок до 3 /три/ дни да допълни съответната гаранция до размера ѝ, уговорен в чл.19, ал.(1.1), като внесе задържаната от Възложителя сума по сметка на Възложителя, или учреди банкова гаранция за сума в размер на задържаната или да застрахова отговорността си до размера в чл.19, ал. (1.1).

НЕУСТОЙКИ

Чл. 21. (1) При забавено изпълнение на задължения по Договора от страна на Изпълнителя, същият заплаща на Възложителя неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и едно на сто) от стойността на Продуктите, чиято доставка е забавена, или по отношение на които не са отстранени констатираните Несъответствия в договорения срок, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто) от цената на стоката, за която се отнася забавата.

(2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на 0,1% (нула цяло и едно на сто) от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто) от размера на забавеното плащане.

(3) При прекратяване на настоящия Договор от Възложителя на някое от основанията по чл. 25, Възложителят има право да получи неустойка в размер на сумата по гаранцията за изпълнение на Договора, включително да усвои сумите по предоставените гаранции.

(4) Възложителят може да претендира обезщетение за нанесени вреди и пропуснати ползи по общия ред, независимо от начислените неустойки и независимо от усвояването на гаранцията за изпълнение.

(5) Неустойките се заплащат незабавно, при поискване от Възложителя, по следната банкова сметка IBAN: BG13STSA93003310006031, BIC STSABGSF

В случай че банковата сметка на Възложителя не е заверена със сумата на неустойката в срок от 14 /четирнадесет/ дни от искането на Възложителя за плащане на неустойка, Възложителят има право да задържи съответната сума от гаранцията за изпълнение.

ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ¹

Чл. 22. (1) За извършване на дейностите по Договора, Изпълнителят има право да ползва само подизпълнителите, посочени от него в офертата, въз основа на която е избран за Изпълнител.

(2) Процентното участие на подизпълнителите в цената за изпълнение на Договора не може да бъде различно от посоченото в офертата на Изпълнителя.

(3) Изпълнителят може да извършва замяна на посочените подизпълнители за изпълнение на Договора, както и да включва нови подизпълнители в предвидените в ЗОП случаи и при предвидените в ЗОП условия.

(4) Независимо от използването на подизпълнители, отговорността за изпълнение на настоящия Договор и на Изпълнителя.

(5) Сключването на договор с подизпълнител, който не е обявен в офертата на Изпълнителя и не е включен по време на изпълнение на Договора по предвидения в ЗОП ред или изпълнението на дейностите по договора от лице, което не е подизпълнител, обявено в офертата на Изпълнителя, се счита за неизпълнение на Договора и е основание за едностранно прекратяване на договора от страна на Възложителя и за усвояване на пълния размер на гаранцията за изпълнение.

Чл. 23. При сключването на Договорите с подизпълнителите, оферирани в офертата на Изпълнителя, последният е длъжен да създаде условия и гаранции, че:

- приложимите клаузи на Договора са задължителни за изпълнение от подизпълнителите;
- действията на Подизпълнителите няма да доведат пряко или косвено до неизпълнение на Договора;
- при осъществяване на контролните си функции по договора Възложителят ще може безпрепятствено да извършва проверка на дейността и документацията на подизпълнителите.

Чл. 24. (1) Когато частта от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на Изпълнителя или на Възложителя, Възложителят заплаща възнаграждение за тази част директно на подизпълнителя.

(2) Разплащанията по ал. 1 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до Възложителя чрез Изпълнителя, който е длъжен да го предостави на Възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(3) Към искането по ал. 2 Изпълнителят предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(4) Възложителят има право да откаже плащане по ал. 2, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

ПРЕКРАТЯВАНЕ. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл. 25. (1) Настоящият Договор се прекратява в следните случаи:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора със 7-но предизвестие от изправната до неизправната страна;

¹Изискванията и условията, предвидени в този раздел се прилагат в случаите, когато Изпълнителят е предвидил използването на подизпълнители

3. когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на Договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;

4. при настъпване на невиновна невъзможност за изпълнение, непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на Договора („непреодолима сила“/ „непредвидено обстоятелство“) продължила повече от 14/четиринадесет/ дни ;

5. едностранно от Възложителя, без предизвестие:

5.1. когато Изпълнителят забави изпълнението на задължение по настоящия Договор с повече от 14/четиринадесет/ дни;

5.2. в случай, че Изпълнителят бъде лишен от право да упражнява дейността си;

5.3. когато Изпълнителя ползва подизпълнител, без да е декларира това в офертата си;

5.4. когато е необходимо съществено изменение на поръчката, което не позволява договорът да бъдат изменен на основание чл. 116, ал. 1;

5.5. когато се установи, че по време на провеждане на процедурата за възлагане на поръчката за изпълнителя са били налице обстоятелства по чл. 54, ал. 1, т. 1, въз основа на които е следвало да бъде отстранен от процедурата;

5.6. когато поръчката не е следвало да бъде възложена на изпълнителя поради наличие на нарушение, постановено от Съда на Европейския съюз в процедура по чл. 258ДФЕС.

(2) В случаите по ал. 1, т. 5.5 и 5.6 Възложителят не дължи обезщетение за претърпените вреди от прекратяването на договора или рамковото споразумение.

Чл. 26. Настоящият договор не може да бъде изменян, освен по изключение в случаите на чл. 116 от ЗОП.

Чл. 27. (1) Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила или непредвидени обстоятелства, изпълнението на задълженията по него на всяка от страните се спират за времето на действието на непреодолимата сила или непредвиденото обстоятелство.

(2) Непреодолима сила са обстоятелства от извънреден характер, което възниква след подписването на този договор и страните при полагане на дължимата грижа не са могли или не са били длъжни да ги предвидят или предотвратят, като пожар/изкл. е умишлен/, наводнение или друго природно бедствие, стачки, саботаж, бунтове, граждански вълнения, състояние на война, ембарго и др.

(3) Непредвидени обстоятелства са обстоятелствата, възникнали след сключване на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(4) Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила или непредвидено обстоятелство, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила/непредвиденото обстоятелство и евентуалните последствия от нея за изпълнението на този договор. В случай, че не изпрати никакво известие, дължи обезщетение за вредите от това.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила/непредвидени обстоятелства онази Страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

Чл. 28. За неуредените въпроси се прилага ЗОП, ППЗОП, ЗЗД и общото гражданско законодателство.

Чл. 29. Възникналите спорове се решават чрез преговори и по взаимно съгласие, а при непостигането му - по съдебен ред.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 30. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 31. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ [и неговите подизпълнители] е длъжен [са длъжни] да спазва[т] всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 32 (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. [Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.] Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.]

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до [ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна], всички [негови/нейни] подразделения, контролирани от [него/нея] фирми и организации, всички [негови/нейни] служители и наети от [него/нея] физически или юридически лица, като [ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна] отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 33. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 34. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (*седем*) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 35. Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора [и по договорите за подизпълнение] могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 36. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 37. (1) Някоя от Страните по този Договор не отговаря за неизпълнение, причинено от непреодолима сила. За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.

(2) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна, която е била в забава към момента на настъпване на обстоятелството, съставляващо непреодолима сила.

(3) Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 5 дни от настъпването на непреодолимата сила, като посочи в какво се състои непреодолимата сила и възможните последици от нея за изпълнението на Договора. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.]

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 38. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 39. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. Габрово, ул. „Хаджи Димитър“ № 4

Тел.: +359 88 967 2258

Факс: 066 801 155

e-mail: st_ivanov@abv.bg

Лице за контакт: Стефан Иванов

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: гр. София, ул. „Кукуш“ № 2

Тел.: +359 2 8115 584

e-mail: martina.petkova@siemens.com

Лице за контакт: Мартина Петкова

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на приемането – при изпращане по факс;
5. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (*три*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език²

Чл. 40. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ [или негови представители или служители], са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 41. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

² Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.

Разрешаване на спорове

Чл. 42. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.³

Екземпляри

Чл. 43. Този Договор се състои от 11 (единадесет) страници и е изготвен и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – два за Възложителя и един за Изпълнителя.

Приложения:

Чл. 44. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Гаранция за изпълнение

ВЪЗ.

.....
проф
РЕК'

.....
Мир
ФИИ

Заличено обстоятелство,
на основание чл.2 от ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....
- Д-Г

.....
О1

Заличено обстоятелство,
на основание чл.2 от ЗЗЛД

Съгласувал:

/а,

Заличено обстоятелство,
на основание чл.2 от ЗЗЛД

³ Допустимо е да се уговори разглеждане на спора пред арбитраж.

Handwritten signature